



TBCS Newsletter

校讯

Tampa Bay Chinese School, Inc

Volume I, Issue I
December 16, 2007

Principal Jia Wang represented TBCS to attend the 5th International Chinese Language Education Symposium, Tsingtao, China.

第五届国际华文教育研讨会为充分发挥华文教育在促进海外华社团结互助、和谐共进方面的作用，研究解决海外华文教育面临的问题，中国国务院侨务办公室与中国海外交流协会在今年11月3-9日在青岛举办“第五届国际华文教育研讨会”。会议的主题是：大力拓展华文教育 促进华社和谐发展。主要议题有：一、华文教育与华社的和谐发展；二、海外华文教育现状、面临的主要问题及发展的思路与措施；三、国务院侨办华文教育基地与海外华教界的合作与交流。

王嘉代表坦帕中文学校出席了会议，并作了题为“坦帕中文学校的成长模式及面临的挑战”的主题报告，向来自世界各地的约450华文教育代表们介绍了坦帕中文学校的成长远见及成长模式，办学规模，各种改善教学效果和扩大影响力的种种尝试；还和与会代表们分享了学校的一些办学经验，一起探讨如何应对学校所面临的

一系列挑战。同时，王嘉还有机会听了由侨务办负责人员介绍的关于海外华文教育总的形势和趋势，来自其他地区的代表的报告介绍。而且，与会代表们所带来的各种经验，如教材的选择，师资的培训，具体教学方法等等让大家都受益匪浅。



Dr. Jia Wang at the symposium (2nd from bottom-right)

TBCS was the only Chinese school in Florida to have a presence at the 5th International Chinese Language Education Symposium, held in Tsingtao, the beautiful northeastern coastal city of China, from November 3rd to 9th. TBCS principal Dr. Wang, Jia gave a speech titled "The Growth Model and Challenges of Tampa Bay Chinese School".

TBCS BOARD 寄语

又一个圣诞节来临了，又一个学期要结束了；我们的孩子进步了，我们的孩子长大了。辞旧迎新，我们满怀一颗感恩的心。在此，我们对TAMPA BAY CHINESE SCHOOL 这个大家庭每一个成员 —— 每一位家长，每一位老师，和每一位同学送上我们衷心的祝福：

祝福你，有一个祥和，温馨，快乐的圣诞假期！

I WISH YOU A MERRY CHRISTMAS!

Hanhua Yu

Chairman of the Board of Directors

Tampa Bay Chinese School



Inside this Issue 2

2007 Outstanding Student Award Winner 2

TBCS student Yu, Xi scored 790 in SAT II Chinese 2

Confucius Institute at USF Open March 2008 3

TBCS To Celebrate 2008 Chinese New Year 3

Story Telling Competition 3

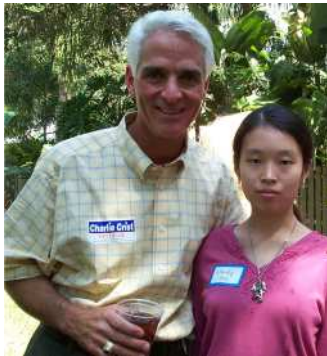
TBCS School History and Status 4

Donor List 4

School Facts

- Established in **1997**
- Registered as Non-Profit Organization since **2005**
- Fall 2007 Enrollment **214** students, 264 student/class.
- Classes offered: **22**
- Teaching staff **14**
- Administrative staff **5**
- Board of Directors Members: **8**

Wendy Hou (侯温迪) —Winner of Tampa Bay Chinese School Outstanding Student Award



Wendy with Governor Charlie Crist

About TBCS Outstanding Student Award

Purpose

To encourage Tampa Bay Chinese School students to involve actively in Chinese language curriculum and support students toward their future educations and careers.

Eligibility

1. Currently Tampa Bay Chinese School students attending Chinese language class as least 2 YEARS, and
2. Currently 12th grade high school students, and
3. Have at least a 3.5 GPA, and
4. Have at least 30 hours in community service, including participation in Tampa Bay Chinese School Youth Club activities, and
5. Complete the Tampa Bay Chinese School Outstanding Student Award Application Form, and
6. Copies of last year School Report Cards (for each nine-week period, 4 report cards in total).

Wendy has been attending Tampa Bay Chinese School since 7th grade. Though most of the students dropped out of the Chinese School after they entered high school due to their demanding high school schedule, Wendy continued with Chinese School. She is the only senior student at Chinese School. She did not have much time to study Chinese. However, going to Chinese School helped her to retain some Chinese

language ability. She even took SAT II Chinese test in her junior year, and scored 740; not a great score, but something that people can claim that they know some Chinese.

Academically, Wendy is a highly achieved and distinguished student. Her achievements are highlighted by 3-time qualification of the United States Math Olympic Competition

(USAMO qualifier, in her freshman/05, sophomore/06 and junior/07 years). She has been the only USAMO qualifier in the entire Hillsborough County for the past three years. Prior to her USAMO qualification, Youngda Ou was the last Chinese student who achieved this qualification (Youngda qualified one time in his sophomore year in 2002). The whole Hillsborough County did not have any USAMO qualifier in

2003 and 2004. Wendy was a MOsP (Math Olympiad Summer Program) invitee in her freshman year, the only freshman invited in Florida based on USAMO test. In 2007, Wendy was selected as one of the top 8 female students in the United States to form USGMO (US Girls' Math Olympiad) team and competed in China in GMO. She won a silver medal in the competition, and had the second best score among the 8 US team

members. She was the only one in Florida accepted by RSI (55 elite students in US selected from high school juniors along with 25 international students). However, to her regret, she did not attend RSI (Research Science Institute) since she had to make commitment to the GMO team before RSI's result.

Wendy's other academic stats include

AMC12 school and county winner in 2005, 2006, 2007; twice Florida Math League State winner (2006 and 2007); ARML finalist; 10 APs, all scored 5 by the end of the junior year (the most APs at Hillsborough high school and the only student with score 5 on all the AP tests), a national AP scholar; Mu Alpha Theta and Math Bow winner countless times at local, state and national meets; perfect PSAT (240) in the

junior year; GPA ranked 8th among more than 10,000 seniors in Hillsborough County; SAT I 2330 (750w/780c/800m) in her junior year, SAT II, 740Chinese/760English literature/780biology/800math.

Wendy has participated in community service with YMCA kid's camp in

05, 06 and 07, tutoring math at school and participated in many other services with over 200 documented service hours and many un-documented hours. Wendy has continued with piano and violin lessons. She also plays many computer games and DDR machine (at level 8/9), and of course on the phone with friends all the time. The most challenging thing

for Wendy is to get out of the bed in the morning every weekday and before 1 pm on the weekends.

Photo and Text were provided by Wendy's mother Ms. Xie, DongLin

TBCS Student Xi Yu scored 790 on SAT II (Chinese) 中文学校学生余茜在SAT II 中文考试中得790分

Celebrating Chinese New Year 春节联欢会大合唱

余茜在今年全美高中应届生SAT II 中文考试中得790分(满分为800分)。余茜出生在中国, 19个月后随母亲来美探父。她是中文学校最早的十个学生之一。10年来, 她学习认真, 上课注意听讲, 认真完成作业。TAMPA BAY 中文学校是她学习中文的唯一课堂。除此外, 她在日常生活中, 坚持说中文, 也丰富了她的中文语汇。余茜目前就读于KING HIGH SCHOOL, IB PROGRAM, 是一个十分用功的学生。

余茜的例子充分说明, 我们中文学校不仅有众多优秀的老师, 并且有着坚实的教育基础和培养高水平中文学生的能力。希望余茜同学百尺杆头, 更进一步。

坦柏湾每年一次的华人春节联欢晚会已成为我们的保留节目。也是我们坦柏湾华人欢聚一堂共同庆祝中国传统春节的好机会。我们坦柏湾中文学校的学生们每年都自豪地代表我们学校献上他们的精彩表演。今年我们学校全体学生会用一曲《大中国》来表达我们对中华民族热忱的爱。让我们的孩子们用嘹亮的歌声, 美丽的舞蹈来弘扬我们的中国文化。

By Jianmei Wang
and Ren Xin

Chinese School Story Telling Competition 中文学校故事会—学生汇报表演

每年一次的故事会是我们坦柏湾中文学校的传统。故事会给我们的孩子们一个很好的机会用中文来自由地表达自己; 提高他们探索中文的乐趣, 以及对中国文化有更深入的认识和理解。

每年的故事会, 家

长和孩子们都非常努力。演讲的内容也十分丰富多彩, 有的是幽默的笑话, 有的是中国著名的诗词, 有的是带有深刻道理的故事。我们的孩子们能讲演这么高水准的故事, 是跟每个孩子、每位家长, 及老师们的辛勤努力和劳动

分不开的。

希望我们能再接再厉, 把我们的故事会和中文学校越办越好, 每年更上一层楼。

By Jianmei Wang &
Ren Xin



Picture from 2006 story telling award ceremony.

Confucius Institute at USF Open March 2008 USF 孔子学院将于三月成立



For more news about the Confucius Institute at USF, please read December 11th issue of St Petersburg Times or at <http://www.sptimes.com/>

USF教务长Ralph Wilcox 博士和国际关系教授彭大进教授, 于12月11日在人民大会堂 和有关方面签下决议, 为广大华人华侨期盼的佛州第一所孔子学院将于三月在USF成立。届时, 州政府主要官员和国会议员都将聚会

TAMPA, 共襄盛举。

USF 孔子学院将由USF 和中国南开大学合作运作。USF 已在COOPER HALL 4楼辟出4间办公室和一个会议室。北京中国汉语推广办公室将拨出启动经费。孔子学院的宗旨是推广中文教育, 培训中

文教师和建立国际文化交流平台。

孔子学院的建立是我们华人社区的一件大事, 期待所有华人的关注和参与。

余汉华

TBCS Official Address:
17957 HOLLY BROOK DR.
TAMPA FL 33647

Phone: (813) 786-8210, Jia Wang (Principal);
(813) 361-4898 Hanhua Yu (Chairman)
E-mail: info@Tampabaychineseschool.com



天柏湾中文学校

[http://
www.tampabaychin
eseschool.com](http://www.tampabaychineseschool.com)

About Tampa Bay Chinese School (TBCS).

TBCS was founded in 1997 by a handful of local Chinese parents who simply wanted their children to learn Mandarin Chinese and be able to enjoy their culture heritage. Over past ten years, the school has grown steadily along with their kids and has now become the largest Chinese Sunday school in the bay area.

As of Fall 2007, TBCS offers 14 different levels of Chinese classes, covering grade 1 to 11. Starting from Fall 2007, the school has also added adult class and two early child development classes. The adult classes was first introduced to meet the growing interest of adult community toward learning Chinese language and culture. Our first adult class has been well received and this encouraged the school to continue provide the class and even plan to expand the program if the demand keeps growing.

Besides teaching Chinese language, the school also offers classes that teach Chinese arts, elementary English writing, and SAT exam preparations.

TBCS currently has a teaching staff of 14. Each teacher must pass a stringent screening process and only highly qualified ones are selected and offered the positions. At the end of each semester, teachers will be reviewed and awarded for outstanding performance.



TBCS was featured in September 24th 2007 Issue of St Petersburg Times

Thank following donors for our 2007

Fall Fund Raising:

- **JP Morgan Chase** (Bing Li, Fan Wang, Jianmei Wang)
- **MetLife** (Hanhua Yu)
- **Verizon** (Dinghua Shear, Jian Sun)
- **IBM** (Jia Wang)
- **Citigroup** (Xingang Cai, Xiaoli Li, Pei Wang)
- Personal donors: **Alex Yu, Hanhua Yu, Liusha Li, Philip Liu, Liwen Tao, Chunying Li, Yangyang Liu**

坦帕中文学校简介

王嘉

坦帕中文学校创办于1997年，在这过去的十年中规模日益扩大。如今学校已经拥有14个不同的中文班级，涵盖各级中文水平。学生年龄从3岁到16岁不等，开设的中文课从一年级到十二年级都有。学校还设有很有特色的“儿童早期开发教育”课程以帮助开发儿童智力和培养健全的性格。同时，为了提高中国学生的英语写作能力，学校还开设了一、二年级以及三、四年级的两个班的英文写作课；为高年级的学生还开了SAT英语班旨在帮助他们顺利通过

考试。此外，除了开设语言课程以外，学校还开了3个美术班，满足学生和家长的藝術需求。

更值得一提的是这个学期还新开了针对对中文感兴趣的美国朋友的成人班，受到了他们的热烈欢迎，这些国际友人学习中文的兴趣也日益浓厚。与此同时我们也开设了针对外国儿童的中文学习课程帮助他们掌握日常会话、汉字习字以及中国的文化。目前学校的14位执教老师都有丰富的中文教学经验，

各个班级的教材都是经过多次调查，精心挑选的，旨在取得更好的教学效果。尽管学校的工作管理人员都是建立在义工的基础上，但是总体管理非常协调有序。

学校除了日常的教学工作以外还组织丰富多彩的课外活动，如春节晚会，中秋节欢庆会，各种各样的野营活动，旨在让学生融入到我们的文化传统中去。每年十二月份我们还会组织一次故事会（story-telling），让学生充分运用他们的中文知识和表达能力。每年四月份我们

还会有一次“文化营”（culture camp）活动，让学生更好的了解让世人瞩目的华夏文化。您的加入让我们的教学和各项活动会更加多姿多彩，如有需要请联系我们：校长：王嘉（邮箱：jiaawang2000@yahoo.com 电话：813-786-8210）主席：余汉华（邮箱：Hanhua@aol.com 电话：813-361-4898）。欢迎随时联系！

SPECIAL THANKS TO EVENT SPONSORS:

Corporate Sponsors

JPMorganChase—\$2,000
Bing Li, Fan Wang, Jianmei Wang
Verizon—\$1,500
Dinghua Shear, Jian Sun
Citigroup—\$1,500
Xingang Cai, Xiaoli Li, Pei Wang

MedLife Auto & Home—\$1,000
Hanhua Yu

IBM—\$1,000
Jia Wang

Individual Donations

Phillip Liu—\$100
Alex Yu—\$100
Liusha Li—\$100
Hanhua Yu—\$100
Lawen Tao—\$25
Chunying Li—\$100
Yang Yang Liu—\$100

**All volunteers, judges,
and scorers, and donors,
Thank You!**

CHINESE SCHOOL ADMINISTRATION:

Principal:
Wang, Jia

Assistant Principals:
Wang, Jianmei; Hu, Guanyi;
Yang, Shigang

Accountant:
Xu, Jingzhi

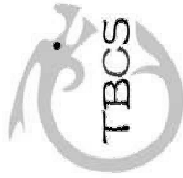
Officers:

Chairman: Yu, Hanhua;
Vice Chairman: Li, Liusha;
Secretary: Lai, Shouliang

Board of Directors:

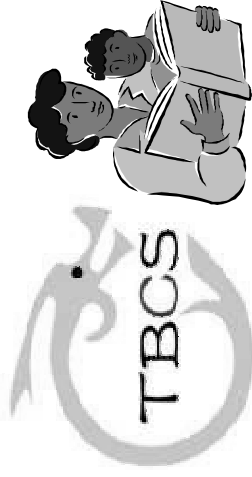
Chen, Xinjian; Lai, Shouliang;
Li, Lihua; Li, Liusha;
Li, Yan; Wang, Jia; Yang,
Li; Yu, Hanhua

Legal Advisor:
Yu, Xuesong



A Xi Yu Program

Tampa Bay Chinese School
www.tampabaychineseschool.com



**TAMPA BAY CHINESE SCHOOL
STORYTELLING FESTIVAL**

FALL 2007

~Program~

- 1. Introduction:** Announcements - Rules and Scoring; Emcees: *Lihua Li & Liusha Li*
- 2. Storytelling:** Session 1 EDAB, Grades I thru IIB, Adult Class; Session 2 Grades IV thru XI
- 3. Awards Ceremony:** Every participant will be called up for a participation medal except the top placers in each class, who will be awarded trophies.
- 4. Pizza:** Free to all students and teachers; \$3 for parents, from 12:30 pm to 1:00 pm.

SUNDAY, DECEMBER 16, 2007

SESSION 1: GRADES EDA-ADULTS 9:00-12:30
SESSION 2: GRADES IV-XI 1:00-4:00

SESSION 1

Grades EDA-Adult ♦ Storytelling: 9:00-12:30

Early Development A: 李丽华

1. 全班—静夜思
2. 全班—悯农

Early Development B: 李丽华

1. 全班—小白兔

Grade IA: 余怡婷

1. Crystal Cheung—木头
2. Takashi Xu, 张书铭 Shuming Chang, Rita Kriesel—小雨小雨刷刷刷
3. 齐美 Andi Newlands, 齐龙 Michelle Morales—小学生
4. Vanessa Chung—一片一片又一片
5. 张书维 Shuwei Chang—山上坐着一头虎
6. 郑文芊 Julie Zheng—花生
7. 吴凯文 Calvin Ng, 吴以婷 Kristen Ng—两
只老虎
8. Jesse Cheng—手
9. Philip Fan—我爱北京天安门

Grade IB: 曹春花

1. 全班—两只老虎
2. Molly Kach—我是好宝宝

Grade IIA: 詹任

1. 谢俊才 Braun—对话：在中文学校
2. 谢贤才 Elbert, 杨纪业 Jimmy—诗歌朗
诵：风

3. 周易安 Michael—画画儿

4. 刘丽晨 Lily—1. 咏鹅 2. 请放心吧

5. 林一鸣—聪明的大公鸡

6. 林一帆—买东西

7. 叶婷婷 Kim—三只小猪

8. 黄文怡 Amy—请放心吧

9. 张晶晶 Phoebe Teo—小白兔

10. 楼程昊 Max—小蚂蚁

11. 吴文炜—龟兔赛跑

12. 苏贞元 Tina—守株待兔

13. 刘凯西 Kathy—1. 鸟鸣涧 2. 登鹳雀楼

Grade IIB: 詹任

1. Brandon Nally—小蜗牛上学校

2. 王晓龙 Ivan—龙眼树和小松鼠

3. Catherine Huang—我们绝不开

4. 张庭祥 Eric—聪明的大公鸡

5. 程宝惠—放羊娃的故事

6. 王语珊 Celine—戴眼镜的小花猫

7. 王美翔—快点儿

8. 黄加炎—爸爸的生日

9. 赵江达—落叶

10. 黄毅杰—长行歌

Grade IIIA: 余亦婷

1. Nick Hernandez—孔融让梨

2. Molly Kach—我是好宝宝

3. Veronia Hernandez, William Huang—
三只小猪

4. Jeffery Lai—江河

5. Jeffery Hu—学写字

6. Peter Yao—雪

7. Albert Xing—曹冲称象

8. David Sighn, Sachi Watanabe, David
Paloscio—1. 渡边乐 2. 三只小猪 (Screen
Play Version)

Grade IIIB: 魏铁英

1. 甜甜 Minerva—比唱歌

2. 朱力 Julie—孔融让梨

3. 王楚月 Alex—小猫钓鱼

4. 李瞳 Ada—龟兔赛跑

5. 李迈 Max—三只小猪盖房子

6. 宝仪 Alice—乌鸦喝水

7. 寒寒 Hannah—老鼠开会

Adult Chinese Class: 曹春花

1. Robert—聪明的兔子

SESSION 2

Grades IV-XI ♦ Storytelling: 1:00-4:00

Grade IV: 蒯靖华

1. 杨满山 Tristan—诗歌朗诵

2. 王句句 Aaron—猴子捞月亮

3. 杨纪伟 Jacky—诗歌朗诵

4. 姚丹 Stacy—1. 背小猪 2. 背动脑
筋

5. 刘洋洋 Jeffery—狐狸和乌鸦

6. 王天时 Emanill—赛翁失马

7. 莫凡 Chris—渔翁和小金鱼

Grade V: 崔 Shanying

1. 韩吴洋 Andrew—纪昌学射

2. 白陶陶 Catherine—盲人摸象

3. 罗玮琪 Emily—我的中国之行

4. 陈好苓 Lynn—铁棒磨成针

5. 肖遥 Matthew—两个乡下人

6. 张美凝 Mabel—狐假虎威

7. 李湘宁 Shannon—斧子
的故事

8. 于雯嘉 Wenjia—妈妈的账单

9. 林紫萧 Linda—牛顿的故事

10. 余凯利—猴子的屁股为什么是红
的

11. 黎温良 打火机

12. 陈瑞滕, 蔡翔—脑筋急转弯

13. 黄诗茹—坐井观天

Grade VI: 蒯靖华

1. 谢佳芯 Kathy—田骥赛马

2. 侯亦兰 Elaine—讲礼貌的兔子

3. 胡文强 Jesse—施氏吃狮子记

4. 王梓 Zi—成语故事

5. 李天辰 Tianchen—李时珍

6. 杨佳宜 Jackie—没头脑和不高兴

7. 陈媛 Jenny—鹰和猫头鹰

8. 谢佳丽 Janet—天道酬勤

9. 谢佳琪 Debbie—心中的顽石

10. 李心怡 Shancy—老鼠开会

11. 苗苗 Nancy—拔苗助长

12. 王瑞枫 Rebecca—岳飞练字

Grade VII: 王莉

1. 星星 Max—乌鸦喝水

2. 柯嘉凌 Victor—杀鸡取蛋

3. 郑凡 Frank—马虎先生

4. 张庭伟 James—东郭先生和狼

Grade X: 蒋燕

1. 魏玥玥 Cody—傻子吃盐

2. 依寰周—此地无银三百两

3. 鱼采佳—阿凡提的故事

4. 顾文怡—道听途说

5. 喻博伶—成吉思汗

6. 邹逸飞—一只乌鸦口渴了

7. 余昱—哥伦布竖鸡蛋

8. 柯嘉润—口渴的蚂蚁

Grade XI: 李敏

1. 马天行—“能”

2. 曹昆—聪聪智斗魔鬼

3. 侯晶晶—测谎仪

4. 张妍—草船借箭

5. 王语卉—聪明的牧童

6. 任笑依—桔子老虎

